



ZACHODY SŁOŃCA / SUNSET TIMES:

This Sabbath – 8:31pm
Friday 12 Dec. – 8:36pm

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

CHURCH BULLETIN 49
6 December 2025

Welcome
TO WORSHIP!

We welcome you to this special Sabbath Day. The day of rest and gladness. May the time of praise and worship strengthen our relationship with our Lord and with one-another

Serdecznie witamy w tym szczególnym dniu Sabatu, dniu odpoczynku i radości. Niech ten czas uroczystego nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne relacje

"The Sabbath bids us behold in God's created works the glory of the Creator."

—E.G.White Writings—

„Sabat zachęca nas, aby w pięknie Bożego stworzenia dostrzegać chwałę Stwórcy.”

Sabbath, December 6

9:30am — Studiowanie Biblii w małych grupach / Bible Study in small groups

10:30am — Segment Misyjny / Mission Segment

11:00am — Główne Nabożeństwo / Divine Service

PLAN KAZAŃ / PREACHING SCHEDULE

06.12.25 — Pr Vadim Butov

13.12.25 — Pr Elena Butova

DARY / OFFERING

DZISIAJ, 6 GRUDNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia—cele misyjne
- 2. Ewangelizacja w miastach

ZA TYDZIEŃ, 13 GRUDNIA:

- 1. Dary Szkoły Sobotniej (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

DARY ZEBRANE 29 LISTOPADA:

- Anonimowe: 800; 270
- Szkoła Sobotnia: \$902.25
- Budżet lokalny: \$1,290.60
- Konservacja budynku: \$50.00
- Tabita: \$100.00

dziękujemy za hojne dary!

TODAY, 6 DECEMBER:

- 1. Sabbath School—Missionary purposes
- 2. Mission to the Cities

NEXT WEEK, 13 DECEMBER:

- 1. Sabbath School (Missionary purposes)
- 2. Local Church Budget

OFFERING RECEIVED 29 NOVEMBER:

- Anonymous: 800; 270
- Sabbath School: \$902.25
- Local Budget: \$1,290.60
- Building & Maintenance: \$50.00
- Dorcas: \$100.00

thank you for your generosity!

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS:

- koperty zbiorowe / Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



obecność ubiegłej Soboty
last Sabbath attendance
166
(Zjazd / Reunion)

OGŁOSZENIA DLA ZBORU

UROCZYSTOŚĆ CHRZTU dzisiaj

Serdecznie zapraszamy całą naszą rodzinę zborową oraz przyjaciół na uroczystą ceremonię Chrztu Świętego.

Akt chrztu poprowadzi nasz pastor, Vadim Butov, podczas nabożeństwa.

Z wdzięcznością chwalimy Boga za dar i przywilej powitania nowego członka naszej wspólnoty.

Niech to będzie czas radości, modlitwy i błogosławieństwa dla całego zboru.

Czas wspólnoty i radości dzisiaj

Po nabożeństwie serdecznie wszystkich zapraszamy na skromny poczęstunek przygotowany z radością i troską o wspólnotę.

Dziękujemy Panu za radość bycia ze sobą w tym dniu sobotnim.



ZUPA Z BUŁKĄ
po nabożeństwie:
Sabat, 13 grudnia &
Sabat, 27 grudnia

Kwartalnik
LEKCJE BIBLIJNE
na 1 kwartał 2026 —

„CHRYSTUS w Liście do Filipian i Kolosan” —

jest dostępny do pobrania w Księgarni Zborowej



Dedykacja i błogosławieństwo dziecka – Micah Wasilewski

Sabat, 13 grudnia, godzina 15:30
Lysterfield Lake Park (nad jeziorem)
Zapraszamy wszystkich, którzy pragną uczestniczyć w tej uroczystości.



POLSKIE TARGI

Dom Polski SYRENA

Niedziela 14 grudnia, 11:00—17:00

Będziemy tam mieli nasze stoisko z literaturą. Jak zawsze, będzie wiele serdecznych kontaktów i rozmów o naszej nadziei w Jezusie.

KSIĘGARNIA ZBOROWA:

Propozycje prenumeraty: Znaki Czasu, Głos Adwentu, Pobudki 2026, BIBLIE w najróżniejszych wydaniach i rozmiarach. Złóż zamówienie u kierownika Księgarni Zborowej, Basi Połońskiej.

Dzisiejsze dary: EWANGELIZACJA W MIASTACH:

Może Was zaskoczyć fakt, że najtrudniejszym polem misyjnym w Wydziale Południowego Pacyfiku są nasze wielkie miasta, zwłaszcza wśród post-chrześcijańskich, dominujących grup społecznych. Bóg kocha nasze miasta.

Dziękujemy za hojne dary na „Misję dla Miast” w ubiegłym roku.

Są one wykorzystywane w kilku projektach, w zakładaniu kościołów:

- Karla Bidjar Aboriginal SDA Church Plant w Perth,
- Flatbush Church Plant w Auckland,
- New Design Community w Perth,
- Northern Beaches Church Plant w Sydney,
- Doncaster Hope Fellowship w Melbourne,
- Brisbane Karen Church Plant i wiele innych.

Prosimy, módlcie się za nasze miasta, módlcie się o wolontariuszy, którzy będą gotowi służyć w naszych miastach, i módlcie się, aby dary „Misji dla Miast” nadal wspierały „niezbędną pracę naszych czasów”.

Dziękujemy za wasze życziwe wsparcie.

—[Offerings AUNZ - Stewardship](#)

nieustająca potrzeba modlitwy

„Z gleby modlitwy wyrastają kwiaty dziękczynienia.”

—Ralph Waldo Emerson—

—Otwórzmy nasze serca i wspierajmy się nawzajem. Zараżajmy się spokojem i radością, ciepłem i miłością, szacunkiem, życzliwością i dobrocią. To jest najlepsze lekarstwo... możemy je dać innym za darmo!

I pamiętajmy, że nasz miłujący Ojciec jest razem z nami. Tu i teraz.

—Niech nasze myśli i modlitwy przyniosą zdrowie, pocieszenie i siłę wszystkim, którzy tego potrzebują.

—Pamiętajmy o naszych pastorach i ich rodzinach, często stojących w obliczu poważnych wyzwań jakie przynosi praca pastora.

chwila refleksji

—Wtedy się prawdziwie daje kiedy ten, kto daje, jest tak samo szczęśliwy jak ten, kto otrzymuje, i kiedy się zaciera granica między dawaniem, a otrzymywaniem.

—Ten, kto daje i nie spodziewa się odpłaty, ma zawsze w ręku kwiat radości.

—Tego, co się czyni z miłości, nigdy się nie traci, lecz to trwa nieustannie i powiększa swą wartość.”

—Phil Bosmans

cytat dnia:

„Nie ten jest biedny, kto ma mało, lecz ten, kto ciągle chce więcej.”

—przysłowie łaćskie—



WIEDZA to świadomość, że pomidor jest owocem.

MĄDROŚĆ to nie dodawanie go do sałatki owocowej.

FILOZOFIA to zastanawianie się nad tym, czy keczup to smoothie.

thank you



Dziękujemy za wyciszenie tel. komórkowych podczas nabożeństwa. Skorzystajmy z włączenia wibracji na wypadek sytuacji awaryjnej.

CHURCH CALENDAR

6.12.25	Sobota / Saturday	–Uroczystość Chrztu / Baptism
7.12.25	Niedziela / Sunday	–ADRA Relief Centre — Open for Community
8.12–11.12.25	Monday—Thursday	–Road to Bethlehem Edinburg College, Lilydale
13.12.25	Sobota / Saturday	–Zupa z bułką / Soup & Roll after service
14.12.25	Niedziela / Sunday	–Polskie Targi / Polish Fair, Polish House SYRENA
27.12.25	Sobota / Saturday	–Zupa z bułką / Soup & Roll after service

COTYGODNIOWY RYTM NASZEJ WSPÓLNOTY / WEEKLY RHYTHM OF OUR FELLOWSHIP

—Klub Seniora <i>Maranata</i> / Senior's Club <i>Maranatha</i> : Tuesdays @ 10:00am	PL & EN
—Polonijne spotkania / Polish Community Meetings zoom Poniedziałki, Środy, Piątki: godzina 19:00 ZOOM Kod: 547 866 4236	PL
—Polskie audycje radiowe  na fali 92.3 FM: środy, 22:00–23:00	PL
—Wantirna Polish SDA Church  YouTube	PL & EN

IN YOUR SERVICE

Senior Pastor Vadim Butov 0423 951 958			
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deacon	Marek Fikiert
Intern Pastor	Josh Kross 0459 584 345	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Senior Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Church Library	Barbara Połońska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com			



Seventh-day
Adventist Church™

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego /
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175

 www.dandypolish.org.au

CHURCH NEWS

HOLY BAPTISM *today*

We warmly invite our church family and friends to join us for the sacred ceremony of Holy Baptism.

The service will be conducted by our pastor, Vadim Butov during Divine Service.

With gratitude we praise God for the privilege of welcoming a new member into our fellowship.

May this be a time of joy, prayer, and blessing for our entire congregation.

A Time of Joy and Fellowship *today*

After the service, we warmly invite everyone to light refreshment prepared with joy and fellowship in mind.

Let us thank God for the joy of being together on his Sabbath day.



SOUP and ROLL after service:

Sabbath, December 13 &
Sabbath, December 27

ROAD to BETHLEHEM™

8 - 11 DECEMBER 2025 WWW.ROADTOBETHLEHEM.ORG



Edinburgh College, 33-61 Edinburgh Rd
Lilydale

Dedication of *Micah Wasilewski*

Sabbath, December 13 at 3:30 PM
Lysterfield Lake Park (near the lake)

We invite anyone from church who'd like to come and participate.



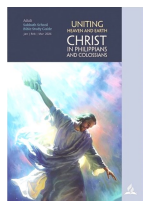
POLISH FAIR

Polish House SYRENA
Sunday 14 December 2025

We will have a stall with our literature there. As always, there will be many friendly contacts and conversations about our hope in Jesus.

BIBLE STUDY GUIDE for Q1 2026

"CHRIST IN PHILIPPIANS AND
COLOSSIANS" will be
available in our Church
Bookshop SOON.



Today's offering is for MISSION TO THE CITIES:

It might surprise you to know that the most challenging mission field in the South Pacific Division is in our major cities, particularly amongst our post-Christian, majority people groups. God loves our cities.

We want to thank you for your faithfulness in giving to the MISSION TO THE CITIES offering last year.

That offering is being used in several projects including:

- Karla Bidjar First Nations Church Plant in Perth,
- Flatbush Church Plant in Auckland,
- New Design Community in Perth,
- Northern Beaches Church Plant in Sydney,
- Doncaster Hope Fellowship in Melbourne,
- the Brisbane Karen Church Plant and many more.

Please pray for our cities, pray for volunteers who will be willing to minister in our cities and pray that this Mission to the Cities offering will continue to help “the essential work of our time”. *Thank you.* Thank you for your kind support.

—[Offerings AUNZ - Stewardship](#)

the constant need for prayer

“From the soil of prayer grow the flowers of thanksgiving.”

—Ralph Waldo Emerson—

—Let's open up hearts and let us support each other. Let us infect each other with peace and joy. This is the best medicine... And let us remember: our loving Father is with us. Here and now.

—May our thoughts and prayers bring health, comfort and strength to those in need.

— In our prayers, let us also remember our pastors and their families, who often face the serious challenges that pastoral work brings.

food for thought

“Religion is at its best when it makes us ask hard questions of ourselves. It is at its worst when it deludes us into thinking we have all the answers for everybody else.” —Archibald MacLeish



KNOWLEDGE is knowing that a tomato is a fruit.

WISDOM is not putting it in a fruit salad.

PHILOSOPHY is wondering if that means ketchup is a smoothie.



Thank you for silencing your phones/pagers while in worship.

You may turn on vibration in case of an emergency.

CONFERENCE NEWS

Stay Connected with Conference News (VIC-ON)

Curious about the happenings across our vibrant sister churches?

Looking for updates on upcoming seminars, camps, and training opportunities?

Discover inspiring stories, spiritual resources, and event highlights from across our Conference.

Read the latest edition of Conference News (VIC-ON) and stay informed!

This week's VIC-ON edition:

[VIC-ON \(December 2\)](#)



ph: ZJ



ph: ZJ



ph: ZJ

ZJAZD POLSKICH
ZBORÓW ADS
29 listopada 2025

REUNION OF
POLISH SDA
CHURCHES
29 November 2025



ph: ZJ



ph: GJ



ph: ZJ